

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1981 Nr. 220

A. TITEL

Overeenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden en de Republiek der Filippijnen nopens het vervoer door de lucht, met Bijlage; 's-Gravenhage, 8 mei 1969

B. TEKST

De tekst van de Overeenkomst, met Bijlage, is geplaatst in *Trb.* 1969, 114.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1969, 114.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1970, 47, *Trb.* 1980, 172 en rubriek J hieronder.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1970, 47 en *Trb.* 1980, 172.

Gezien de intrekking door de Regering van de Filippijnen van haar besluit de Overeenkomst te beëindigen (zie rubriek I hieronder) blijven de bepalingen van de Overeenkomst van kracht.

I. OPZEGGING

Zie *Trb.* 1980, 172.

De Regering van de Filippijnen heeft op 5 augustus 1981 medegedeeld haar besluit tot beëindiging van de Overeenkomst als vervat in haar mededeling van 12 augustus 1980, in te trekken.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1969, 114 en *Trb.* 1979, 122.

Bij notawisseling van 5 en 12 augustus 1981 is in overeenstemming met artikel XIII de Bijlage bij de onderhavige Overeenkomst gewijzigd. De Bijlage luidt ingevolge het derde lid van genoemd artikel met ingang van 12 augustus 1981 als volgt:

ANNEX

I. Routes to be operated by the airline designated by the Government of the Republic of the Philippines.

Points of Departure	Intermediate Points	Destination
Points in the Philippines	Thailand; Singapore; India; Pakistan; Bahrain; Saudi Arabia; Two points in the Gulf; A country in the Near East; Three countries in Europe.	Amsterdam

II. Routes to be operated by the airline designated by the Government of the Netherlands.

Points of Departure	Intermediate Points	Destination
Points in the Netherlands	Austria; Greece; Dubai or Abu Dhabi; India; Pakistan; Bangkok; Singapore.	Manila

III. a) The designated airline of the Netherlands shall have no traffic rights, including stopover rights, between Bangkok and Singapore, on the one hand, and Manila, on the other.

b) The designated airlines may overfly or omit any of the specified points.

c) The alternative intermediate points may not be changed oftener than every 180 days.

Voor deze wijziging van de Bijlage bij de Overeenkomst is ingevolge artikel 62, eerste lid, onder b, van de Grondwet de goedkeuring van de Staten-Generaal niet vereist.

Uitgegeven de *vijfde* oktober 1981.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. VAN DER STOEL